



**UNIONE ITALIANA**  
Talijanska unija - Italijanska Unija  
Via – Ulica – Uljarska 1/IV  
51000 FIUME – RIJEKA - REKA  
Tel. +385/51/338-285(911); Fax. 212-876  
E-Mail: tremul@unione-italiana.hr  
www.unione-italiana.hr  
ID Skype: unione.italiana.fiume  
**GIUNTA ESECUTIVA**

Sig. Amm. 013-04/2013-15/10  
N° Pr. 2170-67-02-13-7

## VERBALE

della **XL** riunione della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana, tenutasi martedì, 17 maggio 2013, presso la sede della Comunità degli Italiani di Visignano, con inizio alle ore 18,15.

Presenti: Christiana Babić, Rosanna Bernè, Marin Corva, Erminio Frleta, Marianna Jelichich Buić, Orietta Marot, Daniele Suman, Maurizio Tremul e Norma Zani.

Assenti: On. Furio Radin (giustificato), Floriana Bassanese Radin (giustificata) e Paolo Demarin (giustificato).

Mass media presenti: “La Voce del Popolo” e TV Capodistria.

## Ordine del Giorno

- 1) Approvazione dell'Ordine del Giorno.
- 2) Incontro con la Presidenza della CI di Visignano.
- 3) Verbale della XXXIX riunione della Giunta Esecutiva e verifica dell'attuazione delle decisioni accolte durante la XXXIX riunione della Giunta Esecutiva.
- 4) Verbale dell'XI riunione per corrispondenza della Giunta Esecutiva e verifica dell'attuazione delle decisioni accolte durante l'XI riunione per corrispondenza della Giunta Esecutiva.
- 5) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 17 maggio 2013, N° 428, “*Nomina della Commissione per il conferimento dei Riconoscimenti “PREMIO ANTONIO PELLIZZER”*”.
- 6) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 17 maggio 2013, N° 429, “*Rettifica della Conclusione 361, Assegnazione delle borse vincolate, relativa alla conversione della borsa studio vincolata in borsa libera assegnata a Francesca Bulian*”.
- 7) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 17 maggio 2013, N° 430, “*Assegnazione delle Borse di studio post – laurea relative al II Bando per l'Anno Accademico 2012/2013*”.
- 8) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 17 maggio 2013, N° 431, “*Sostegno finanziario e organizzativo per il concerto delle tre mandolinistiche riunite delle CI di Capodistria, Pola e Fiume in occasione dell'ingresso della Croazia nell'Unione Europea*”.
- 9) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 17 maggio 2013, N° 432, “*Informazione sull'incontro tra la Delegazione parlamentare italiana all'XI Conferenza dei Presidenti dei Parlamenti dei Paesi dell'Iniziativa Adriatico-Ionica e l'Unione Italiana*”.
- 10) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 17 maggio 2013, N° 433, “*Nomina della Commissione giudicatrice per la selezioni delle canzoni concorrenti alla XLII edizione del Festival Voci Nostre 2013*”.
- 11) Problematiche correnti e urgenti dei Settori della GE.
- 12) Varie ed eventuali.

Presiede la seduta il Presidente Maurizio Tremul che salutati i presenti, constata la presenza di 5 membri della Giunta Esecutiva, ossia la maggioranza necessaria ad emanare delibere legalmente valide.

#### **Ad 1)**

Non ci sono interventi. L'Ordine del Giorno della XL riunione ordinaria della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana viene approvato all'unanimità.

#### **Ad 2)**

Il Presidente della Giunta Esecutiva cede la parola al Presidente della Comunità degli Italiani di Visignano, Erminio Frleta, che salutati presenti ringrazia l'Unione Italiana per la nuova sede. Dice poi che grazie alla nuova sede la CI potrà fare molte più attività. Il Presidente Tremul ringrazia il Presidente Frleta per l'accoglienza e informa i presenti che l'UI fornirà alla Comunità un portatile e le bandiere, italiana, croata e europea.

#### **Ad 3)**

Su indicazione del Presidente della Giunta Esecutiva viene effettuata, con i rispettivi Titolari dei Settori, il Segretario Generale e il Segretario della Giunta Esecutiva, la verifica dell'attuazione delle decisioni accolte durante la XXXIX Sessione ordinaria della Giunta Esecutiva, tenutasi il 23 aprile 2013 a Laurana. Non ci sono interventi. Il verbale della XXXIX Sessione ordinaria viene approvato all'unanimità.

#### **Ad 4)**

Su indicazione del Presidente della Giunta Esecutiva viene effettuata, con i rispettivi Titolari dei Settori e il Segretario della Giunta Esecutiva la verifica dell'attuazione delle decisioni accolte durante la XI Sessione per corrispondenza della Giunta Esecutiva, tenutasi l'8 maggio 2013. Alla discussione partecipano Christiana Babić, Norma Zani e Marianna Jelicich Buić. Il verbale della XI Sessione per corrispondenza viene approvato all'unanimità.

#### **Ad 5)**

La Titolare del Settore "*Educazione e Istruzione*", Norma Zani, presenta il punto. Alla discussione partecipa Maurizio Tremul. Analizzato il punto, su proposta della Titolare del Settore "*Educazione e Istruzione*", la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

#### **CONCLUSIONE**

**17 maggio 2013, N° 428,**

***"Nomina della Commissione per il conferimento dei Riconoscimenti  
"PREMIO ANTONIO PELLIZZER""***

1. A membri della Commissione giudicatrice del *Concorso 2013* vengono nominate:
  - la prof.ssa Maria Bradanović,
  - la prof.ssa Simona Angelini.

Il Titolare del Settore Educazione e Istruzione, per funzione, assume l'incarico di presidente della Commissione.

2. Ai sensi della “Delibera relativa al pagamento delle prestazioni intellettuali, delle indennità, dei lavori e dei servizi effettuati per conto e su incarico dell’Unione Italiana” ai membri della Commissione giudicatrice prof.ssa Bradanović e prof.ssa Angelini vengono riconosciute le spese viaggio e l’indennizzo pari a 2 punti ciascuno.
3. Il conferimento dei Riconoscimenti verrà effettuato nell’ambito della premiazione dei vincitori del concorso Istria Nobilissima 2013.
4. L’attuazione della presente Conclusione è di competenza dei Servizi Amministrativi dell’Unione Italiana di Fiume.
5. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione. Se ne dispone la pubblicazione sul sito dell’Unione Italiana [www.unione-italiana.hr](http://www.unione-italiana.hr).

Verifica dell’attuazione, situazione in data 11 giugno 2013:

**la Conclusione è stata attuata.**

#### **Ad 6)**

Il Titolare del Settore “*Organizzazione, Sviluppo e Quadri*”, Daniele Suman, presenta il punto. Alla discussione partecipano Maurizio Tremul e Christiana Babić. Discusso il punto, su proposta della Titolare del Settore “*Organizzazione, Sviluppo e Quadri*”, la Giunta Esecutiva dell’Unione Italiana ha approvato all’unanimità la seguente:

#### **CONCLUSIONE**

**17 maggio 2013, N° 429,**

***“Rettifica della Conclusione 361, Assegnazione delle borse vincolate, relativa alla conversione della borsa studio vincolata in borsa libera assegnata a Francesca Bulian”***

1. Si approva la Rettifica riguardante la conversione della borsa studio vincolata in borsa libera assegnata alla candidata Francesca Bulian nella XXXII Sessione ordinaria della GE, tenutasi a Fiume il 22 ottobre 2012, Conclusione N° 361.
2. La decisione di cui al punto 1. si basa sulla considerazione che il corso in Geologia iscritto da Francesca Bulian presso L’Università di Bologna non soddisfa il vincolo per la materia Geografia richiesto dalla SEI Belvedere di Fiume e sulla constatazione dell’alto punteggio ottenuto dalla candidata al Bando per borse vincolate, 960 punti, che in nessun modo potrebbe danneggiare alcun candidato per le borse libere.
3. L’attuazione della presente Conclusione è di competenza dei Servizi Amministrativi dell’Unione Italiana.
4. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione e sarà pubblicata sul sito dell’Unione Italiana [www.unione-italiana.hr](http://www.unione-italiana.hr).

Verifica dell’attuazione, situazione in data 11 giugno 2013:

**la Conclusione è stata attuata.**

#### **Ad 7)**

Il Titolare del Settore “*Organizzazione, Sviluppo e Quadri*”, Daniele Suman, presenta il punto. Alla discussione partecipano Maurizio Tremul e Norma Zani. Esaminato il punto, e apportata una modifica di carattere tecnico, su proposta della Titolare del Settore “*Organizzazione, Sviluppo e Quadri*”, la Giunta Esecutiva dell’Unione Italiana ha approvato all’unanimità la seguente:

## CONCLUSIONE

17 maggio 2013 N° 430,

*“Assegnazione delle Borse di studio post – laurea relative al II Bando per l’Anno Accademico 2012/2013”*

1. In relazione al Bando di concorso per borse di studio post – laurea per l’Anno Accademico 2012/2013, per il perfezionamento post universitario degli studi presso Università italiane, croate e slovene si decide di assegnare le 2 (due) borse di studio in base alla graduatoria elaborata dalla Commissione giudicatrice, considerando quei candidati che hanno la documentazione completa e che rispondono ai criteri del Bando e precisamente alle candidate:
  - **Marieta Di Gallo di Kutina e**
  - **Lea Lozančić di Umago**
2. Il Titolare del Settore ha il compito di comunicare l’esito del Bando ai candidati.
3. I mezzi finanziari per l’attuazione della presente Conclusione sono assicurati dal *“Programma di lavoro e Piano finanziario dell’Unione Italiana per il 2012”*, alla voce *“Borse di studio per specializzazioni post-laurea”* del Settore *“Organizzazione, Sviluppo e Quadri”*.
4. Il giudizio espresso dalla Commissione è insindacabile (Articolo 6. del Bando di concorso per Borse di studio post-laurea).
5. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione e sarà pubblicata sul sito dell’Unione Italiana [www.unione-italiana.hr](http://www.unione-italiana.hr).

Verifica dell’attuazione, situazione in data 11 giugno 2013:

**la Conclusione è in fase di attuazione.**

### Ad 8)

La Titolare del Settore *“Cultura”*, Marianna Jelichich Buić, presenta il punto. Alla discussione partecipano Maurizio Tremul, Norma Zani e Christiana Babić. Analizzato il punto, e apportata una modifica di carattere tecnico, su proposta della Titolare del Settore *“Cultura”*, la Giunta Esecutiva dell’Unione Italiana ha approvato all’unanimità la seguente:

## CONCLUSIONE

17 maggio 2013, N° 431,

*“Sostegno finanziario e organizzativo per il concerto delle tre mandolinistiche riunite delle CI di Capodistria, Pola e Fiume in occasione dell’ingresso della Croazia nell’Unione Europea”*

1. Si prende atto della proposta della Comunità degli Italiani di Capodistria per la realizzazione del concerto celebrativo delle tre mandolinistiche riunite delle CI di Capodistria, Pola e Fiume in occasione dell’ingresso della Croazia nell’Unione Europea.
2. Si stanziava l’importo di 3.000,00 euro al lordo per la realizzazione del concerto celebrativo delle tre mandolinistiche riunite delle CI di Capodistria, Pola e Fiume in occasione dell’ingresso della Croazia nell’Unione Europea.
3. I mezzi finanziari per l’attuazione di quanto disposto al punto precedente della presente Conclusione sono assicurati dal *“Programma di lavoro e Piano finanziario dell’Unione Italiana per il 2013 - II Assestamento”*, Capitolo 4 *“Cultura, Arte, Spettacolo e Informazione”*, Voce 14 *“Rassegne artistico-culturali delle CI”*.
4. L’iniziativa in oggetto sarà realizzata dall’Unione Italiana con il finanziamento Consiglio per le Minoranze Nazionali della Repubblica di Croazia..
5. L’attuazione della presente Conclusione è di competenza dei Servizi Amministrativi dell’Unione Italiana e del relativo Settore di attività della Giunta Esecutiva che ne indirizzerà l’operato.
6. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione e sarà pubblicata sul sito dell’Unione Italiana [www.unione-italiana.hr](http://www.unione-italiana.hr).

Verifica dell'attuazione, situazione in data 11 giugno 2013:  
**la Conclusione è stata attuata.**

**Ad 9)**

Il Segretario Generale, Christiana Babić, presenta il punto. Alla discussione partecipa Maurizio Tremul. Analizzato il punto, su proposta del Presidente, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

**C CONCLUSIONE**

**17 maggio 2013, N° 432,**

***“Informazione sull'incontro tra la Delegazione parlamentare italiana all'XI Conferenza dei Presidenti dei Parlamenti dei Paesi dell'Iniziativa Adriatico-Ionica e l'Unione Italiana”***

1. Si approva l'Informazione sull'incontro tra la Delegazione parlamentare italiana all'XI Conferenza dei Presidenti dei Parlamenti dei Paesi dell'Iniziativa Adriatico-Ionica e l'Unione Italiana, svoltesi presso la residenza dell'Ambasciatore d'Italia in Slovenia, Rossella Franchini Sherifis, lunedì, 13 maggio 2013, che costituisce parte integrante della presente Conclusione.
2. Si esprime soddisfazione per gli esiti del colloquio con il Vicepresidente della Camera dei Deputati del Parlamento italiano, Luigi Di Maio, e con i componenti la delegazione parlamentare italiana.
3. Si esprime l'auspicio che, come annunciato dal Vicepresidente Di Maio, il dialogo prosegua a breve nel corso di un incontro da organizzarsi a Roma, presso la sede della Camera dei Deputati.
4. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione e unitamente all'Informazione sull'incontro tra la Delegazione parlamentare italiana all'XI Conferenza dei Presidenti dei Parlamenti dei Paesi dell'Iniziativa Adriatico-Ionica e l'Unione Italiana sarà pubblicata sul sito dell'Unione Italiana [www.unione-italiana.hr](http://www.unione-italiana.hr).

Verifica dell'attuazione, situazione in data 17 maggio 2013:  
**la Conclusione è stata attuata.**

**Ad 10)**

La Titolare del Settore “Cultura”, Marianna Jelich Buić, presenta il punto. Alla discussione partecipano Maurizio Tremul, Christiana Babić, Norma Zani e Daniele Suman. Dopo una lunga discussione il punto viene rimandato alla prossima riunione.

**Ad 11)**

Non ci sono problematiche correnti.

**Ad 12)**

Non ci sono varie ed eventuali.

La riunione è tolta alle ore 19:45.

Il Verbalizzante  
Marin Corva

Il Presidente della Giunta Esecutiva  
Maurizio Tremul